

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Лаосской Народно-Демократической Республики об условиях взаимных поездок граждан

Постановление · № 685 · от 26.11.2004 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 26 ноября 2004 г. N 685

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством

Российской Федерации и Правительством Лаосской Народно-Демократической Республики об условиях взаимных поездок граждан

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством иностранных дел Российской Федерации согласованный с заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Лаосской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Лаосской Народно-Демократической Республики об условиях взаимных поездок граждан (прилагается).

Поручить Министерству иностранных дел Российской Федерации по достижении договоренности с Лаосской Стороной подписать указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации М.Фрадков

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и

Правительством Лаосской Народно-Демократической

Республики об условиях взаимных поездок граждан

Правительство Российской Федерации и Правительство Лаосской Народно-Демократической Республики, далее именуемые Сторонами,

стремясь содействовать развитию дружественных отношений между двумя государствами и народами,

руководствуясь желанием дальнейшего совершенствования условий взаимных поездок граждан Российской Федерации и Лаосской Народно-Демократической Республики, договорились о нижеследующем:

Статья 1

Граждане государства одной из Сторон, имеющие действительные документы, удостоверяющие личность и указанные в статье 2 настоящего Соглашения, могут въезжать, выезжать, следовать транзитом и временно пребывать на территории государства другой Стороны на условиях, предусмотренных настоящим Соглашением, и при соблюдении законодательства государств Сторон.

Статья 2

Для целей настоящего Соглашения действительными документами, удостоверяющими личность, являются:

а) для граждан Российской Федерации:
дипломатический паспорт;

служебный паспорт;
заграничный паспорт;
паспорт моряка (удостоверение личности моряка);
свидетельство на въезд (возвращение) в Российскую Федерацию;
б) для граждан Лаосской Народно-Демократической Республики:
дипломатический паспорт;
служебный паспорт;
общегражданский заграничный паспорт;
паспорт моряка;
свидетельство на возвращение в Лаосскую Народно-Демократическую Республику.

Статья 3

Граждане Российской Федерации и Лаосской Народно-Демократической Республики, являющиеся владельцами дипломатических и служебных паспортов, освобождаются от необходимости получения виз для въезда, выезда, следования транзитом и временного пребывания на территории соответственно Российской Федерации и Лаосской Народно-Демократической Республики.

Статья 4

Владельцы дипломатических и служебных паспортов, прибывшие на территорию другого государства с целью кратковременного пребывания (до 30 дней), могут находиться соответственно в Российской Федерации или в Лаосской Народно-Демократической Республике в течение указанного срока с правом многократного въезда и выезда. В случае необходимости этот срок может быть продлен компетентными властями государства пребывания на равнозначный период.

Статья 5

Владельцы дипломатических и служебных паспортов, являющиеся постоянными сотрудниками дипломатических представительств и консульских учреждений, аккредитованными соответственно в Российской Федерации и Лаосской Народно-Демократической Республике, могут находиться на территории государства пребывания без виз в течение всего срока их аккредитации с правом многократного въезда и выезда.

Члены семьи (супруг, супруга, несовершеннолетние дети, нетрудоспособные совершеннолетние дети), имеющие дипломатические или служебные паспорта, могут находиться на территории государства пребывания без виз в течение всего срока их аккредитации с правом многократного въезда и выезда.

Статья 6

Граждане государства одной из Сторон, имеющие заграничные паспорта и совершающие поездки в служебных и деловых целях, могут въезжать на территорию государства другой Стороны по визам, выдаваемым в течение 7 рабочих дней на основании соответствующих приглашений.

Статья 7

Ближайшие родственники постоянных сотрудников дипломатических представительств и консульских учреждений государств Сторон (супруги, дети, супруги детей, родители, родители супругов, родные братья, родные сестры) могут бесплатно получать гостевые визы в дипломатических представительствах и консульских учреждениях государства принимающей Стороны на основании приглашений, заверенных печатью консульских отделов дипломатических представительств и консульских учреждений государства приглашающей Стороны. В других случаях визы оформляются на общих основаниях.

Статья 8

За оформление виз взимаются соответствующие сборы. Тарифы этих сборов и перечень освобождаемых от их уплаты лиц устанавливаются на основе принципа взаимности и не могут быть изменены в одностороннем порядке.

Статья 9

Поездки несовершеннолетних детей, имеющих действительные документы, указанные в статье 2 настоящего Соглашения, осуществляются на основании настоящего Соглашения.

Статья 10

Граждане Российской Федерации, имеющие заграничные паспорта, и граждане Лаосской Народно-Демократической Республики, имеющие общегражданские заграничные паспорта, могут следовать транзитом через территорию соответственно Лаосской Народно-Демократической Республики и Российской Федерации по транзитной визе, выдаваемой при наличии визы государства назначения (если существует визовый режим поездок с этим государством) и подтверждения наличия билета до места назначения.

Статья 11

Наличие виз не требуется при следовании транзитом по территории государства другой Стороны международным воздушным транспортом с пребыванием до 24 часов на территории аэропорта при представлении действительных документов, указанных в статье 2 настоящего Соглашения, и билетов на весь маршрут следования.

Статья 12

Граждане государства одной из Сторон могут въезжать, выезжать и следовать транзитом по территории государства другой Стороны только через международные пункты пропуска.

Статья 13

Компетентные органы одной из Сторон будут извещать другую Сторону по дипломатическим каналам об изменениях порядка въезда и выезда, а также временного пребывания иностранцев на территории своего государства.

Статья 14

Граждане государства одной Стороны во время пребывания на территории государства другой Стороны обязаны соблюдать законодательство государства пребывания.

Статья 15

Стороны оставляют за собой право ограничивать въезд и сокращать срок пребывания на территории своих государств граждан другой Стороны без объяснения причин. В случае сокращения сроков пребывания такого лица дипломатическое представительство или консульское учреждение государства другой Стороны ставится об этом в известность в течение 7 рабочих дней с момента принятия такого решения.

Статья 16

Граждане государства одной Стороны, утратившие на территории государства другой Стороны документы, указанные в статье 2 настоящего Соглашения, выезжают из государства пребывания на территорию государства гражданства по новому паспорту или свидетельству на возвращение, выданному дипломатическим представительством или консульским учреждением соответствующего государства, при наличии визы государства пребывания. При этом во вновь выданных дипломатических и служебных паспортах выездная виза не требуется, однако о факте утраты и замены паспорта следует уведомить министерство иностранных дел государства пребывания.

Статья 17

Каждая из Сторон по соображениям национальной безопасности и для поддержания общественного порядка, а также по санитарным и другим причинам может частично или полностью приостановить действие положений настоящего Соглашения.

Решение о приостановлении действия настоящего Соглашения сообщается по дипломатическим каналам другой Стороне не позднее чем за 48 часов до его вступления в силу.

Сторона, принявшая решение о приостановлении действия настоящего Соглашения по указанным в настоящей статье причинам, незамедлительно сообщает другой Стороне по дипломатическим каналам о прекращении существования причин, в силу которых это решение было принято.

Статья 18

Стороны обмениваются по дипломатическим каналам образцами действительных документов, указанных в статье 2 настоящего Соглашения.

Стороны информируют друг друга о любых изменениях в отношении указанных документов не позднее чем за 60 дней до вступления в силу этих изменений.

Статья 19

Настоящее Соглашение может быть изменено и дополнено по взаимному согласию Сторон.

Статья 20

Разногласия между Сторонами, возникающие в связи с толкованием положений настоящего Соглашения, разрешаются путем переговоров.

Статья 21

Настоящее Соглашение вступает в силу через 30 дней с даты его подписания и будет оставаться в силе до истечения 90 дней с даты, когда одна из Сторон уведомит по дипломатическим каналам другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

Статья 22

Со дня вступления в силу настоящего Соглашения прекращают свое действие в отношениях между Российской Федерацией и Лаосской Народно-Демократической Республикой:

- 1) Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Лаосской Народно-Демократической Республики о безвизовом режиме для граждан обоих государств, совершающих служебные поездки по дипломатическим или служебным паспортам, и Протокол к нему от 20 декабря 1984 г.;
- 2) Дополнение к Соглашению, указанному в пункте 1 настоящей статьи, достигнутое путем обмена нотами Посольства Союза Советских Социалистических Республик в Лаосской Народно-Демократической Республике N 40 от 28 июля 1988 г. и Министерства иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики N 132/ко от 9 августа 1988 г.;
- 3) Соглашение об установлении на основе взаимности беспрошленной выдачи виз всех категорий гражданам Союза Советских Социалистических Республик и Королевства Лаос, достигнутое путем обмена нотами Посольства Союза Советских Социалистических Республик в Королевстве Лаос N 182 от 10 ноября 1964 г. и Министерства иностранных дел Королевства Лаос N 2216/АЕ-РР от 17 декабря 1964 г.

Совершено в _____ " ____ " _____ 200__ г. в двух экземплярах, каждый на русском и лаосском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Лаосской Народно-Демократической
Республики
